Operating instructions

DISHWASHER

EN AR

English,1 عربي، 13

DFG 050M

Contents

Installation, 2-3-4
Positioning and levelling
Connecting the water and electricity supplies
Advice regarding the first wash cycle
Technical data
Ecodesign Regulation
Electrical connection

Description of the appliance, 5
Overall view
Control panel

Loading the racks, 6
Lower rack
Cutlery basket
Upper rack

Start-up and use, 7
Starting the dishwasher
Measuring out the detergent
Wash options

Wash cycles, 8
Table of wash cycles

Rinse aid and refined salt, 9
Measuring out the rinse aid
Measuring out the refined salt

Care and maintenance, 10
Shutting off the water and electricity supplies
Cleaning the dishwasher
Preventing unpleasant odours
Cleaning the sprayer arms
Cleaning the water inlet filter
Cleaning the filters
Leaving the machine unused for extended periods

Precautions and advice, 11
General safety
Disposal
Saving energy and respecting the environment

Troubleshooting, 12

INDESIT

Installation

EN

⚠ Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.

⚠ Please read this instruction manual carefully: it contains important information regarding the safe installation, use and maintenance of the appliance.

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Positioning and levelling

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation.
If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

2. Check the dishwasher by placing it so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or even with the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* (*see the Assembly instruction sheet*).

3. Position the dishwasher on a level and sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

4. Adjust the height of the rear foot from the front of the appliance* on the central lower part of the dishwasher, turning a hexagonal spanner (red color) with an opening of 8 mm in a clockwise direction to increase the height or in an anticlockwise direction to decrease the height.

Connecting the water and electricity supplies

⚠ Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.

⚠ The dishwasher should not stand on top of the water hoses or the electricity supply cable.

⚠ The appliance must be connected to the water supply network using new hoses.
Do not use old hoses.

The water inlet and outlet hoses and the electricity supply cable may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.

Connecting the water inlet hose

- To a suitable cold water connection point: before attaching the hose, run the water until it is perfectly clear so that any impurities that may be present in the water do not clog the appliance; after performing this operation, screw the inlet hose tightly onto a tap with a ¾ gas threaded connection.
- To a suitable hot water connection point: your dishwasher may be supplied with hot water from the mains supply (if you have a central heating system with radiators) provided that it does not exceed a temperature of 60°C.
  Screw the hose to the tap as described for connection to a cold water supply.

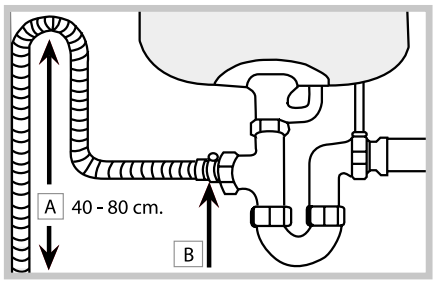
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician (*see Assistance*).

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical data table (*see adjacent information*).

⚠ The hose should not be bent or compressed.

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose (without bending it) to a drain duct with a minimum diameter of 4 cm.



The outlet hose must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor / surface where the dishwasher rests (A).
Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.

Some models are also equipped with the supplementary safety device *New Acqua Stop**, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!

Under no circumstance should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

* Only available in selected models.

EN

Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is earthed and complies with current regulations.
- The socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door (*see chapter entitled Description of the appliance*).
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*); do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. (See Assistance)

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

Anti-condensation strip*

After installing the dishwasher, open the door and stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

Advice regarding the first wash cycle

After the appliance has been installed, immediately before running the first wash cycle, completely fill the salt dispenser with water and add only then approximately 1 kg of salt (*see chapter entitled Rinse aid and refined salt*). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. Select the water hardness value (*see chapter entitled Rinse aid and refined salt*). - After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

Technical data	
Dimensions	width 60 cm height 85 cm depth 60 cm
Capacity	12 standard place-settings
Water supply pressure	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Power supply voltage	See appliance data plate
Total absorbed power	See appliance data plate
Fuse	See appliance data plate
CE 	This dishwasher conforms to the following European Community Directives: -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -97/17/EC (Labelling) -2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment) (WEEE)

ECODESIGN REGULATION

ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers; this cycle can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient in terms of energy and water consumption for this type of crockery. To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

Standby consumption: Left-on mode consumption: 3 W – Off mode consumption: 1,3 W

Consumption data table for the main cycles

	Standard conditions*			User conditions**		
	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (l/cycle)	Duration (min/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (l/cycle)	Duration (min/cycle)
INTENSIVE	1,65	16	150	1,45	15	135
NORMAL	1,35	16	120	1,20	15	110

* Cycle data refers to the values recorded in a laboratory, in accordance with European standard EN 50242.

** Data is obtained by recording values when the appliance is operational and loaded with user crockery.

Electrical Connection

EN

Electrical Connection
If your appliance is supplied with a 13 amp. fused plug it can be plugged into a 13 amp socket for immediate use. Before using the appliance please read the instruction below.

⚠ WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.
THE FOLLOWING OPERATIONS SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Replacing the fuse:
When replacing a faulty fuse, a 13 amp ASTA approved fuse to BS 1362 should always be used, and the fuse cover re-fitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement is obtained.

Replacemente fuse covers:
If a replacement fuse cover is fitted, it must be of the correct colours as indicated by the coloured marking or the colour that is embossed in words on the base of the plug. Replacements can be obtained directly from your nearest Service Depot.

Removing the plug:
Ifyour appliance has a non-rewireable moulded plug and you should wish to remove it to re-route the mains cable through partitions, units etc., please esure that either:
- the plug is replaced by a fused 13 amp re-wireable plug bearing the BSI mark of approval
- or:
- the mains cable is wired directly into a 13 amp cable outlet, controlled by a switch, (in compliance with BS 5733) which is accessible without moving the appliance.

Disposing of the plug:
Ensure that before disposing of the plug itself, you make the pins unusable so that it cannot be accidentally inserted into a socket.

Instruction for connecting cable to an altenative plug:
Important: the wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
Green & Yellow - **Earth**
Blue - **Neutral**
Brown - **Live**

⚠ CAUTION:
- Once the appliance has been installed, the electrical plug and socket should remain accessible.

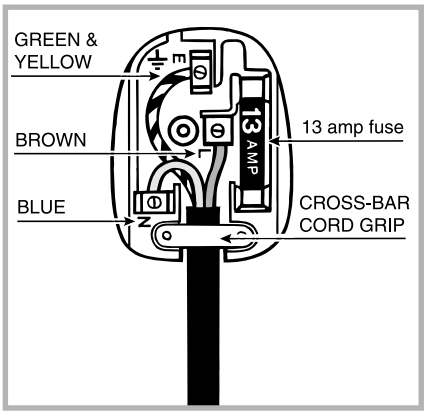
⚠ - The Company shall not be held responsible for any incidents that occur if these regulations are not observed.

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminal in your plug, proceed as follows:
connect Green & Yellow wire to terminal market **"E"** or coloured Green or Green & Yellow.
Connect Brown wire to terminal marked "**L**" or coloured Red.
Connect Blue wire to terminal marked **"N"** or coloured Black.

If a 13 amp plug (BS 1363) is used it must be fitted with a 13 amp fuse. A15 amp plug must be protected by a 15 amp fuse, either in the plug or adaptor or at the distribution board.
If you are in any doubt about the electrical supply to your machine, consult a qualified electrician before use.

How to connect an alternative plug:
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**"NEUTRAL" ("N")**
BROWN	**"LIVE" ("L")**
GREEN AND YELLOW	**"EARTH" ("E")** or ⏚

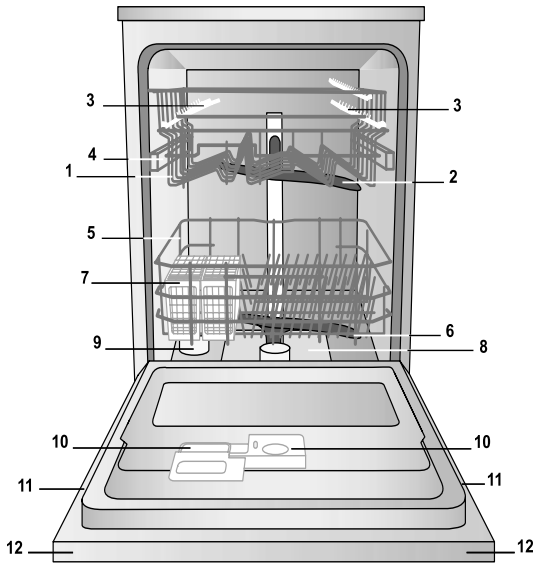


Disposing of the appliance:
When disposing of the appliance please remove the plug by cutting the mains cable as close as possible to the plug body and dispose of it as described above.

Description of the appliance

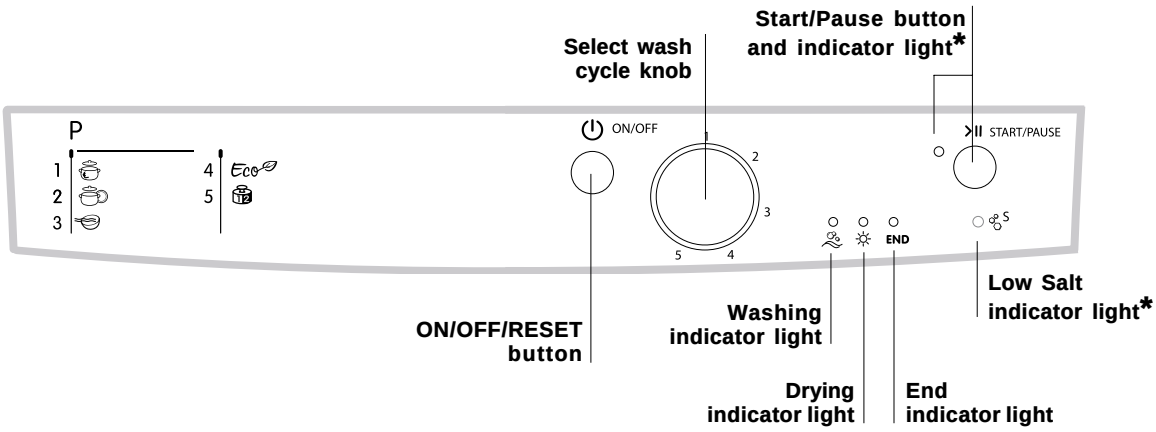
EN

Overall view



1. Upper rack
2. Upper sprayer arm
3. Tip-up compartments
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower sprayer arm
7. Cutlery basket
8. Washing filter
9. Salt dispenser
10. Detergent and rinse aid dispensers
11. Data plate
12. Control Panel***

Control panel



***Only in completely built-in models.

* Only available in selected models.

The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.

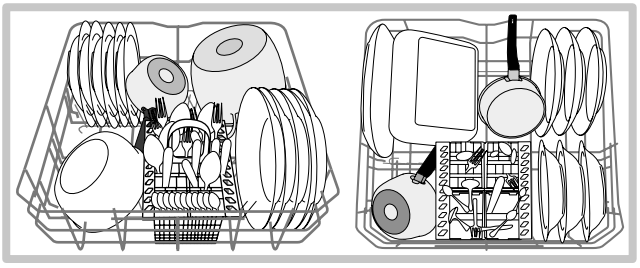
Loading the racks

EN

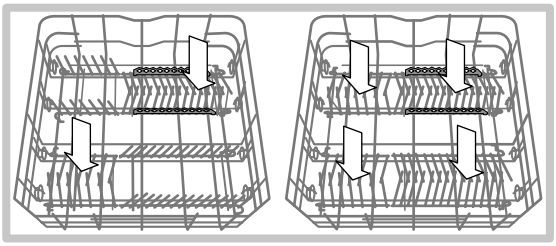
⚠ Before loading the racks, remove all food residue from crockery and empty liquids from glasses and cups.
After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

Lower rack and cutlery basket

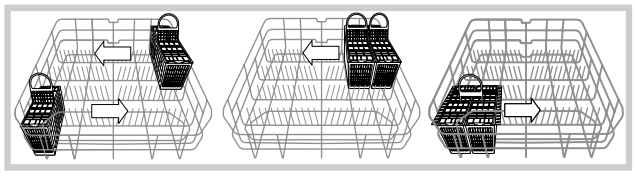
The lower rack can hold pans, lids, plates, salad bowls, cutlery, etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides of the rack.

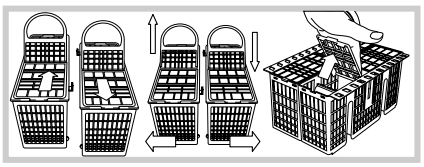


Several dishwasher models are fitted with tip-up sections*, which can be used in a vertical position when arranging plates or in a horizontal position when arranging saucepans, salad bowls and frying pans.



The type of cutlery basket may vary (modular or non-modular) according to the dishwasher model. The non-modular basket must **only** be positioned at the front of the lower rack.





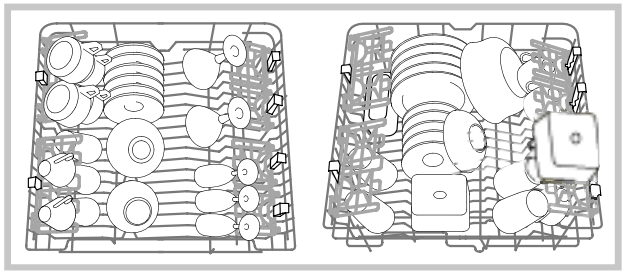
Both are fitted with grilles over the top, for improved cutlery arrangement.

⚠ Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards, or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

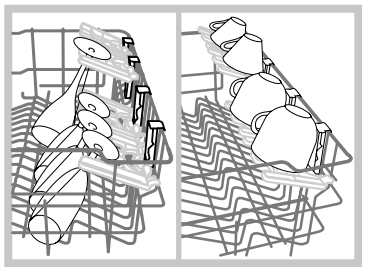
*Only available in selected models. The number and position may vary.

Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery: glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.



Adjustable position tip-up compartments

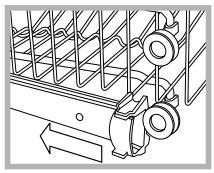


The tip-up compartments can be positioned at different heights, to optimise the arrangement of crockery throughout the rack. Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments, by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

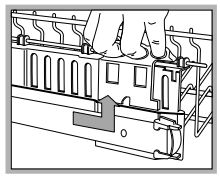
Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower level.

⚠ **The height of the upper rack should ideally be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.**
NEVER raise or lower the rack on one side only.



Open the left and right guide rail stops and pull out the rack; position it higher or lower as required, slide it along the guide rails until the front wheels are in place and close the stops (*see figure*).



If the rack is fitted with **Dual Space handles*** (*see figure*), pull out the upper rack until it reaches its stop point, grip the handles at the sides of the rack and move it upwards or downwards, then slowly let it fall back into place.

Items that should not be washed in the dishwasher

- Wooden items, objects with wooden or horn handles or glued-on parts.
- Items made from aluminium, copper, brass, pewter or tin.
- Items made from plastic material which is not heat-resistant.
- Antique or hand-painted porcelain.
- Antique silver. Silver that is not antique may, however, be washed in the dishwasher using a delicate wash cycle, provided that it does not come into contact with other metals.

⚠ We recommend the use of crockery which is dishwasher safe.

Start-up and use

EN

Starting the dishwasher

1. Turn the water tap on.
2. Press the ON/OFF button: all the indicator lights on the control panel will light up for a few seconds.
3. Open the door and pour in a suitable amount of detergent (*see below*).
4. Load the racks (*see Loading the racks*) and shut the door.
5. Select the wash cycle by turning the WASH CYCLE SELECT knob in a clockwise direction: align the notch on the knob with the number or symbol representing the desired wash cycle. The START/PAUSE indicator light will flash.
6. Select the wash options* (*see adjacent information*).
7. Start the cycle by pressing the START button; the indicator light will light up and remain lit in a fixed manner. The indicator light corresponding to the **wash** phase will switch on, signalling that the wash cycle has begun.
8. At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on (fixed light). Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, shut off the water valve and unplug the appliance from the electricity socket.
9. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **- The machine will switch off automatically during certain periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.**

Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: once the wash cycle has started, switch off the machine by pressing and holding the ON/OFF/Reset button. Switch it back on using the same button and select the desired wash cycle and options.

Adding extra crockery

Press the Start/Pause button (the corresponding indicator light will flash). Open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the appliance. Press the Start/Pause button (fixed light): the cycle starts from the point at which it was interrupted.

⚠ If the Start/Pause button is pressed so as to pause the machine, the wash cycle or the Delayed Start* function (if selected) is interrupted.
At this stage it is not possible to change the wash cycle.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or once the electricity supply is restored.

Measuring out the detergent

A good wash result also depends on the correct amount of detergent being used; exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

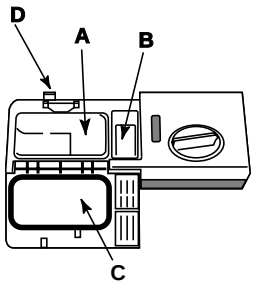
⚠ **DO NOT USE washing up liquid.**

⚠ **Using excessive detergent may result in foam residue remaining in the machine after the cycle has ended.**

⚠ **The use of tablets is only recommended for models which offer the MULTI-FUNCTIONAL TABLETS option.**

⚠ **To achieve the best results from each washing and drying cycle, powder detergent, rinse aid liquid and salt should be used.**

Compartment A: Washing detergent
Compartment B: Pre-wash detergent



1. Open cover C by pressing button D.
2. Pour in the detergent after consulting the *Table of wash cycles*:
• For powder detergent use compartments A and B.
• For detergent in tablet form: when the cycle requires 1 tablet, place it in compartment A and close the cover; when it requires 2, place the second tablet at the bottom of the appliance.
3. Remove detergent residues from the edges of the compartment and close the cover until it clicks.

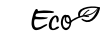
* Only available in selected models.

Wash cycles

EN

⚠ **If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

Wash cycle selection instructions	Wash cycle	Detergent (A) = compartment A (B) = compartment B			Wash cycles which include drying	Wash cycle duration (tolerance ±10%) Hrs. Min.
		Powder	Liquid	Tablets		
Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).	1.Intensive	30 g (A)	30 ml (A)	1 (A)	Yes	2:25’
Normally soiled pans and dishes. Standard daily wash cycle.	2. Normal	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Yes	1:50’
Pre-wash for dishes while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal.	3. Soak	No	No	No	No	0:08’
Environmentally-friendly wash cycle with low energy consumption levels, suitable for pans and dishes.	 4. Eco*	25 g (A) 5 g (B)	25 ml (A) 5 ml (B)	1 (A)	Yes	2:55’
Ideal cycle for small loads of crockery with a normal soil level.	5. Half load wash	25 g (A)	25 ml (A)	1 (A)	Yes	1:20’

Notes:

To make it easier to measure out the detergent, it is worth remembering that:
1 tablespoon = 15 gr. of powder = approximately 15 ml of liquid - 1 teaspoon = 5 gr. of powder = approximately 5 ml of liquid

* The Eco wash cycle adheres to the regulation EN-50242. Although it has a longer duration than other wash cycles it uses less energy and is les harmful to the environment.

Note for Test Laboratories: for information relating to comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

Rinse aid and refined salt

EN

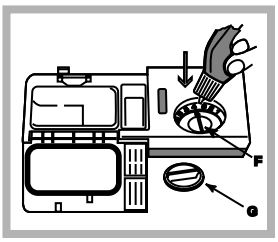
⚠ Only use products which have been specifically designed for dishwashers.
Do not use table salt or industrial salt, or washing up liquid.
Follow the instructions given on the packaging.

⚠ If using a multi-functional product it is not necessary to add rinse aid; however, **we recommend that you add salt, especially if you live in an area where the water is hard or very hard.** Follow the instructions given on the packaging.

⚠ If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID* indicator lights remain lit.

Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes it easier for the crockery to dry, as water runs off surfaces more readily and therefore does not leave streaks or marks.
The rinse aid dispenser should be filled:
• When the LOW RINSE AID* indicator light on the control panel is illuminated;



1. Open the dispenser by turning the lid (G) in an anticlockwise direction.
2. Pour in the rinse aid, making sure it does not overflow from the dispenser. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Screw the lid back on.

NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.

Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you may adjust the quantity of rinse aid used. Use a screwdriver to turn the dosage adjuster (F) to one of the 6 pre-set positions (the default position is set to 4):
• If there are streaks on the crockery, set the adjustment device to a lower number (1-3).
• If drops of water remain on the crockery or if there are limescale marks present after the cycle has finished, set the adjuster to a higher number (4-6).

Setting the water hardness

Every dishwasher is equipped with a water softener which, by using refined salt designed especially for this type of appliance, supplies water without limescale which is then used to wash the crockery.

This dishwasher offers a setting which helps to reduce pollution and optimises washing performance in accordance with the water hardness level in your area. This information can be obtained from the organisation which supplies your household with water.

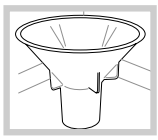
- Switch the machine off using the **ON/OFF** button and **open the door.**
- Set the **SELECT WASH CYCLE** knob first to wash cycle **5**, then to wash cycle **1**, then to wash cycle **5** again.
- Press the **ON/OFF** button; the wash cycle phase (washing, drying, end) indicator lights will flash. It is now possible to select the water hardness level. There is a water hardness level for every wash cycle:
E.g.: wash cycle 1, water hardness level 1
wash cycle 2, water hardness level 2, etc. etc., up to a maximum of **5*** levels.
(The default water softener setting is level **3**).
- To exit the function, wait a few seconds or press one of the option buttons*, or switch off the machine using the **ON/OFF** button.
Even if using multi-functional tablets, the salt dispenser should still be filled.

Water Hardness Table				**Average salt container capacity duration****
Level	**°dH**	**°fH**	**mmol/l**	**months**
1	**0 - 6**	**0 - 10**	**0 - 1**	7 months
2	**6 - 11**	**11 - 20**	**1,1 - 2**	5 months
3	**12 - 17**	**21 - 30**	**2,1 - 3**	3 months
4	**17 - 34**	**31 - 60**	**3,1 - 6**	2 months
5*	**34 - 50**	**61 - 90**	**6,1 - 9**	2/3 weeks
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt**.** * this setting may cause a slight increase in the duration of the cycles. ** for 1 wash cycle per day.				

(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees - mmol/l = millimoles per litre)

Measuring out the refined salt

In order to achieve the best possible results using a wash cycle, make sure that the dispenser is never empty. Refined salt removes limescale from the water, thus avoiding the formation of deposits on crockery.
The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher (*see Description*) and should be filled:
• When the green float* cannot be seen by simply looking at the cap of the salt dispenser.
• When the LOW SALT* indicator light on the control panel is illuminated;



1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. The first time you do this: fill the water tank right up to its edge.
3. Position the funnel* (*see figure)* and fill the salt container right up to its edge (this should hold approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel* and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on, the head facing downwards so as to let the water flow out of the four cracks which are arranged in a star shape on the lower part of the cap. (Salt cap with green float*)

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.
Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ When necessary, measure out the salt before a wash cycle so that any saline solution which has leaked out of the salt dispenser is removed.

* Only available in selected models.

Care and maintenance

EN

Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

Cleaning the dishwasher

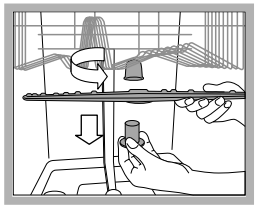
- The external surfaces of the machine and the control panel may be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

Preventing unpleasant odours

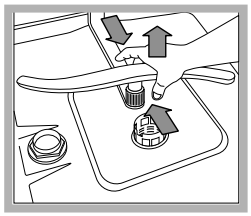
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Cleaning the sprayer arms

Food residue may become encrusted onto the sprayer arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that the arms are checked from time to time and cleaned with a small non-metallic brush.
The two sprayer arms may both be removed.



To remove the upper sprayer arm, rotate the locking ring in an anti-clockwise direction.
The upper sprayer arm should be replaced with the holes facing upwards.



The lower sprayer arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

Cleaning the water inlet filter*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Replace the filter and screw the water hose back into position.

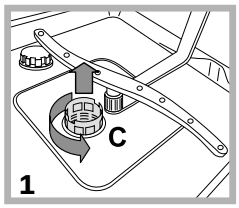
Cleaning the filters

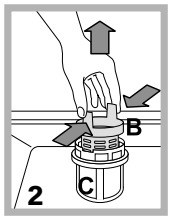
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They should be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

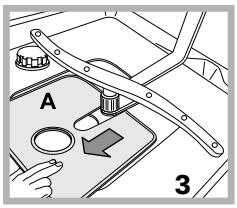
⚠ Clean the filters regularly.

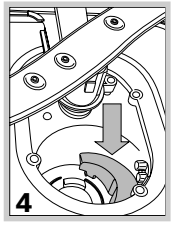
⚠ The dishwasher should not be used without filters, or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
1. Turn the cylindrical filter C in an anti-clockwise direction and pull it out (fig. 1).
2. Remove the cup filter B by exerting a slight pressure on the side flaps (fig. 2).
3. Slide out the stainless steel plate filter A (fig. 3).
4. Inspect the trap and remove any food residue. **NEVER REMOVE** the wash cycle pump (black detail) *(fig. 4)*.









After cleaning the filters, replace the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

Precautions and advice

INDESIT

EN

⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with current international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should therefore be read carefully.

General safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used by adults only, to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Never touch the heating element.
- Do not lean or sit on the open door of the appliance: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.

Disposal

- Disposal of packaging materials: observe local legislation so that the packaging may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the owner of their obligations regarding separated waste collection.

  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

Saving energy and respecting the environment

Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours using the Soak cycle (*see Wash cycles*).
- Select a wash cycle which is suited to the type of crockery and to the soil level of the crockery using the *Table of wash cycles*:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half load option* (*see Start-up and use*).
- If your electricity supply contract gives details of electricity saving time bands, run wash cycles during the periods when a lower tariff is applied. The Delayed start* button (*see Start-up and use*) helps you organise the wash cycles accordingly.

Phosphate-free and chlorine-free detergents containing enzymes

- We strongly recommend that you use detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.
- Enzymes provide a particularly effective action at temperatures around 50°C, and as a result detergents containing enzymes can be used in conjunction with low-temperature wash cycles in order to achieve the same results as a normal 65°C wash cycle.
- To avoid wasting detergent, use the product in appropriate quantities based on the manufacturer's recommendations, the hardness of the water and the soil level and quantity of crockery to be washed. Even if they are biodegradable, detergents contain substances which may alter the balance of nature.

* Only available in selected models.

Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The dishwasher does not start or cannot be controlled	• Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the program. • The appliance has not been plugged in properly. • The dishwasher door has not been shut properly.
The door won't close	• The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard.
No water drains out from the dishwasher.	• The dishwasher cycle has not yet finished. • The water inlet hose is bent (see Installation). • The drain duct is blocked. • The filter is clogged up with food residues.
The dishwasher makes excessive noise.	• The dishes are rattling against each other or against the sprayer arms. • An excessive amount of foam has been produced: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see Start-up and use).
The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.	• The level of the refined salt is low or the dosage setting is not suited to the hardness of the water (see Rinse aid and salt). • The lid on the salt dispenser is not closed properly. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low.
The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.	• The rinse aid dosage is too high.
The crockery has not been dried properly.	• A wash cycle without a drying program has been selected. • The rinse aid has been used up or the dosage is too low (see Rinse aid and salt). • The rinse aid dispenser setting is not suitable. • The crockery is made from non-stick material or plastic.
The dishes are not clean.	• The racks are overloaded (see Loading the racks). • The crockery has not been arranged well. • The sprayer arms cannot move freely. • The wash cycle is too gentle (see Wash cycles). • An excessive amount of foam has been produced: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see Start-up and use). • The lid on the rinse aid compartment has not been shut correctly. • The filter is dirty or blocked (see Care and maintenance). • The refined salt level is low (see Rinse aid and salt).
The dishwasher does not take any water in - Tap shut-off alarm (several short beeps are emitted*) (the Drying and End indicator lights flash).	• There is no water in the mains supply. • The water inlet hose is bent (see Installation). • Turn on the tap and the appliance will start after a few minutes. • The appliance lock has been activated because no action was taken when the beeps* sounded. Switch off the appliance using the ON/OFF button, turn on the tap and switch the appliance back on after 20 seconds by pressing the same button. Re-program the appliance and restart the wash cycle.
Water inlet hose alarm / Water inlet filter blocked (the Washing, Drying and End indicator lights flashes).	• Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button. Shut off the water tap to eliminate the risk of flooding and remove the plug from the electrical socket. Make sure the water inlet filter has not become blocked by impurities (see "Care and maintenance" chapter).

* Only available in selected models.

تعليمات التشغيل

ماكينة غسل الأطباق

AR

عربي، 13

DFG 050M

الفهرس

التركيب، 14-15-16
اختيار الموضع والارتفاع
وصل إمدادات الكهرباء والماء
نصيحة متعلقة بدورة الغسل الأولى
البيانات التقنية
Ecodesign Regulation

وصف الجهاز، 17
نظرة عامة
لوحة التحكم

تحميل الرفوف، 18
الرف السفلي
سلة السكاكين
الرف العلوي

التشغيل والاستخدام، 19
تشغيل ماكينة غسل الأطباق
قياس مواد التنظيف
خيارات الغسيل

دورات الغسل، 20
جدول دورات الغسيل

ملح التكرير ومادة الشطف المساعدة، 21
قياس مادة الشطف المساعدة
قياس ملح التكرير

العناية والصيانة، 22
قطع إمدادات الماء والكهرباء
تنظيف ماكينة غسل الأطباق
منع الروائح الكريهة
تنظيف أذرع الرشاش
فحص فلتر خرطوم إدخال الماء
تنظيف الفلاتر
ترك الماكينة من دون استخدام لفترات طويلة

وسائل حذر ونصائح، 23
الوقاية العامة
التخلص
توفير الطاقة واحترام البيئة

استكشاف المشاكل وحلها، 24

INDESIT

التركيب

AR

⚠ احتفظ بدليل التعليمات هذا في مكان آمن لمراجعته في المستقبل.
إذا تم بيع الجهاز، إعطاؤه أو نقله، الرجاء تأكد من أن دليل التعليمات قد أرفق بالماكينة بحيث يتمكن مالكوها الجدد من الاستفادة من النصائح الموجودة فيه.

⚠ الرجاء اقرأ دليل التعليمات هذا بعناية: إنه يحتوي على معلومات هامة فيما يتعلق بالعمل الآمن، التركيب وصيانة الجهاز.

⚠ إذا توجّب نقل الجهاز في أي وقت، احتفظ به بشكل عامودي؛ إذا كان الأمر ضروريا جدا، يمكن إمالته على الجهة الخلفية منه.

⚠ تم تصنيع هذا الجهاز بغرض استخدامه في الأغراض المنزلية، ومن مجالات استخدامه ما يلي:
- مطابخ فرق العمل في المحال والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛
- المنازل في المزارع؛
- عملاء الفنادق والاستراحات وغيرها من أماكن الإقامة؛
- دور الإقامة الخاصة بالمبيت والإفطار.

اختيار الموضع والارتفاع

1. أخرج الجهاز من جميع مواد التعبئة الخاصة به وتأكد من أنه لم يلحق به الأذى خلال عملية الشحن.
إذا لحق بها ضرر، اتصل بالموزّع ولا تنفذ أية عملية تركيب إضافية.

2. افحص ماكينة غسل الأطباق بوضعها بحيث تلامس جوانبها أو اللوحة الخلفية، الخزائن المجاورة أو حتى الحائط. يمكن تركيب هذا الجهاز أيضا تحت مسطّح عمل منفرد* (*أنظر نشرة معلومات التجميع*).

3. ركّب ماكينة غسل الأطباق على مسطح مستو وأرضية صلبة. إذا كانت الأرضية غير مستوية، يمكن معايرة أرجل الجهاز حتى يصل إلى وضعية أفقية تامة. إذا تم تحديد مستوى الجهاز بشكل صحيح، فسيكون أكثر ثباتا ويقل احتمال اهتزازه ولن يسبب على ما يبدو الارتجاج والضجيج خلال عمله.

4. اضبط ارتفاع الرجل الخلفية من مقدمة الجهاز* في الجزء السفلي المركزي من ماكينة غسل الأطباق, مديرا مفتاح ربط سداسي الشكل (اللون الأحمر) ذي فتحة 8 ملم باتجاه عقارب الساعة لزيادة الارتفاع أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل الارتفاع.

وصل إمدادات الكهرباء والماء

⚠ على وصل إمدادات الماء والكهرباء أن يتم فقط من قبل تقني مؤهل.

⚠ لا يجب أن تقف ماكينة غسل الأطباق على خراطيم المياه أو على كبل تزويد الكهرباء.

⚠ يجب أن يكون الجهاز موصولا بشبكة تزويد المياه باستخدام خراطيم جديدة.
لا تستخدم الخراطيم القديمة.

يمكن وضع خراطيم إدخال وإخراج الماء وكبل تزويد الكهرباء باتجاه اليمين أو اليسار بهدف الحصول على أفضل تركيب ممكن.

وصل خرطوم إدخال الماء

- بالنقطة الملائمة لتوصيل المياه الباردة: قبل وصل الخرطوم، قم بتشغيل الماء حتى يصبح نقيا تماما بحيث لا تسد الجهاز أية أوساخ موجودة في الماء؛ بعد إنجاز هذه العملية، قم بشد خرطوم الإدخال لولبيا بلسان ¾ لإدخال الغاز.
- بالنقطة الملائمة للمياه الساخنة: يمكن تزويد ماكينة غسل الأطباق لديك بالماء الساخن من شبكة المياه الرئيسية (إذا كان لديك شبكة تدفئة مركزية مزودة بشبكة أنابيب تدفئة) بحيث لا تتعدى درجة الحرارة 60 درجة مئوية.
قم بشد الخرطوم باللسان لولبيا كما تم الوصف في توصيل تزويد الماء البارد.

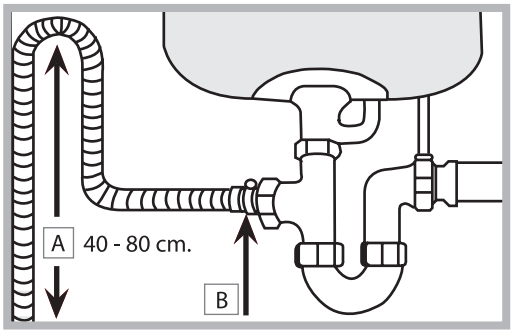
⚠ إذا لم يكن طول خرطوم الإدخال كافيا، اتصل بمستودع خاص أو بتقني مؤهل (*أنظر المساعدة*).

⚠ على ضغط الماء في الحنفية أن يكون في نطاق القيم المشار إليها في جدول البيانات التقنية (*أنظر المعلومات المجاورة*).

⚠ على الخرطوم ألا يكون معوجا أو مضغوطا.

وصل خرطوم إخراج الماء

وصل خرطوم إخراج الماء (من دون ثنيه) بأنبوب تصريف بقطر يصل إلى 4 سم بحد أدنى.



يجب أن يكون خرطوم الإخراج على ارتفاع يتراوح بين 40 وحتى 80 سم عن الأرض / أو السطح الذي ترتكز عليه ماكينة غسل الأطباق (A).
قبل توصيل خرطوم إخراج الماء إلى حوض التصريف، قم بخلع الغطاء البلاستيكي (B).

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

الحماية من الفيضان

لتحاشي حدوث الفيضان، على ماكينة غسل الأطباق أن:
- تكون مزودة بنظام خاص يقطع تزويد الماء في حال حدوث انحرافات أو تسربات من داخل الجهاز.

بعض الطرازات مزودة أيضا بجهاز الأمان الإضافي *New Acqua Stop**، الذي يضمن الحماية من الفيضان حتى في حال تمزق خرطوم الإدخال.

تحذير: فولطية خطرة!

يجب عدم قطع خرطوم الماء بأي حال من الأحوال لأنه يحتوي على عناصر كهربائية حية.

التوصيلات الكهربائية

قبل توصيل الجهاز بمقبس شبكة الكهرباء الرئيسية، تأكد من أن:

- المقبس مؤرّض ويذعن لكل القوانين الواجب تطبيقها.
- المقبس يصمد أمام الطاقة القصوى في الجهاز، المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة في الجهة الداخلية من الباب (أنظر الفصل بعنوان وصف الجهاز).
- الجهد الكهربائي في نطاق يتراوح بين القيم المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة في الجهة الداخلية من الباب.
- المقبس متوافق مع قابس الجهاز. إذا لم يكن المقبس متوافقا مع القابس، اطلب من فنيّ مؤهل أن يقوم بتغييره (أنظر المساعدة)؛ لا تستخدم كبلات الإطالة أو المقابس المتعددة.

بعد أن تم تركيب الجهاز، يجب أن يكون كبل تزويد الطاقة والمقبس الكهربائي قابلين للوصول السهل.

على الكبل ألا يكون معوجا أو مضغوطا.

إذا حدث تلف في كبل تزويد الطاقة، يجب تبديله من قبل المصنع أو مركز المساعدة التقنية التابع له بهدف تحاشي أية مخاطر يُحتمل حدوثها. (أنظر المساعدة)

لن تتحمل الشركة أية مسؤولية في حال لم يتم احترام هذه التعليمات.

شريط مقاومة التكثيف*

بعد تركيب ماكينة غسل الأطباق، افتح الباب والصق الشريط الشفاف اللاصق تحت الرف الخشبي بهدف حمايته من أي تكثيف يمكن أن يتكوّن.

نصيحة متعلقة بدورة الغسل الأولى

بعد أن تم تركيب الجهاز، وقبل تشغيل دورة الغسيل الأولى مباشرة، قم بملئ جرن الملح بأكمله بالماء وأضف بعد ذلك فقط حوالي 1 كغم من الملح(أنظر الفصل بعنوان مادة الشطف المساعدة وملح التكرير). يمكن للماء أن ينسكب: هذا أمر طبيعي ولا يجب الاهتمام به. اختر قيمة قساوة الماء (أنظر الفصل بعنوان مادة الشطف المساعدة وملح التكرير). - بعد سكب الملح في الماكينة، سينطفئ مؤشر LOW SALT * .

إذا لم تتم تعبئة حاوية الملح، يمكن لمخفف الماء وعنصر التسخين أن يتلفا.

بيانات تقنية	
الأبعاد	العرض 60 سم الارتفاع 85 سم العمق 60 سم
السعة	12 إعداد مكان اعتيادي
ضغط تزويد الماء	(0.5 ÷ 10 bar) 1MPa ÷ 0.05 psi 145 – 7.25
فولطية تزويد الطاقة	انظر لوحة البيانات في الجهاز
الطاقة الإجمالية المستهلكة	انظر لوحة البيانات في الجهاز
المصهر	انظر لوحة البيانات في الجهاز
CE 	تذعن ماكينة غسيل الأطباق هذه للوائح السوق الأوروبية المشتركة التالية: - 2006/95/EC (فولطية منخفضة) - 2004/108/EC (تطابق المغناطيسية الكهربائية) - 2009/125/EC (تسجيل تجاري (1016/2010) (Ecodesign) - 97/17/EC (تصنيف) - 2012/19/EU (WEEE)

ECODESIGN REGULATION DW

برنامه شستشوی ECO (اکو) یا اقتصادی برنامه استانداردی است که برچسب اطلاعات انرژی بدان اشاره دارد؛ این برنامه را می توان برای شستن ظرف و ظروف با میزان کثیفی عادی استفاده کرد و پربازده ترین برنامه از لحاظ مصرف انرژی و آب برای این نوع ظروف می باشد. برای کاستن بیشتر مصرف آب، فقط زمانی ماشین ظرفشویی را روشن کنید که کاملاً پر باشد.
مصرف در حالت آماده بکار: مصرف در حالت روشن مانده: مصرف در حالت W 3 - خاموش W 1,3
جدول اطلاعات مصرف برنامه های اصلی

	حالات الاستخدام المعيارية			حالات استخدام المستخدم**		
	استهلاك الطاقة كيلووات ساعة/الدورة	استهلاك المياه (لتر/الدورة)	المدة الزمنية (حد أدنى/الدورة)	استهلاك الطاقة كيلووات ساعة/الدورة	استهلاك المياه (لتر/الدورة)	المدة الزمنية (حد أدنى/الدورة)
مكثف	1,65	16	150	1,45	15	135
عادي	1,35	16	120	1,20	15	110

* اطلاعات برنامه به اعداد و ارقام ثبت شده در آزمایشگاه، مطابق با استاندارد اروپایی EN 50242 اشاره دارد.
** اطلاعات با ثبت اعداد و ارقام در زمان کار دستگاه و قرار گرفتن ظرف و ظروف کاربر در داخل آن بدست آمده اند.

التوصيلات الكهربائية

AR

التوصيلات الكهربائية
إذا كان الجهاز مزودا بقابس مصهره 13 أمبير، فيمكن إدخاله إلى مقبس 13 أمبير للاستخدام الفوري. قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة المعلومات أدناه.

⚠ **تحذير: يجب على هذا الجهاز أن يكون مؤرّضا.**
يجب تنفيذ العمليات التالية من قبل أخصائي كهرباء مؤهل.

تبديل المصهر:
عند تبديل مصهر معطوب، من مصهر 13 ASTA أمبير معتمد إلى BS 1362 يجب أن يكون دائما مستخدما، وإعادة ملاءمة غلاف المصهر. في حال فقدان غلاف المصهر، لا يجب استخدام القابس إلا عند الحصول على بديل.

تغيير أغلفة المصهر:
في حال كان بديل غلاف المصهر ملائما، يجب أن يكون من اللون الصحيح المشار إليه في مفتاح الألوان أو اللون البارز بالكلمات على قاعدة القابس.
يمكن الحصول على قطع الغيار من أقرب مركز خدمة إليك.

إزالة القابس:
إذا كان جهازك مزودا بقابس معطوب لا يمكن إعادة تغليفه، وأنت ترغب في إزالته لإعادة توجيه كبل شبكة الكهرباء الرئيسية عبر التوزيعات، الوحدات وغيرها، الرجاء تأكد من:
- أنه قد تم تبديل القابس بقابس يمكن إعادة تغليفه ومصهره 13 أمبير يحمل علامة BSI للاعتماد.
- أو:
- كبل تزويد الشبكة الرئيسية موصل بمخرج 13 أمبير للكبل،
يتحكم به مفتاح كهربائي (بالتوافق مع BS 5733) يسهل الوصول إليه دون تحريك الجهاز.

التخلص من الجهاز:
تأكد قبل تخلصك من الجهاز أن الشُعب غير قابلة للاستخدام بحيث لا يتم إدخالها في المقبس عن طريق الخطأ.

تعليمات وصل الكبل بقابس بديل:
هام: الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

أصفر وأخضر	**- الأرضي**
أزرق	**- محايد**
بني	**- تيار**

⚠ **تحذير:**
- بعد أن تم تركيب الجهاز، يجب أن يكون كبل تزويد الطاقة والمقبس الكهربائي قابلين للوصول السهل.

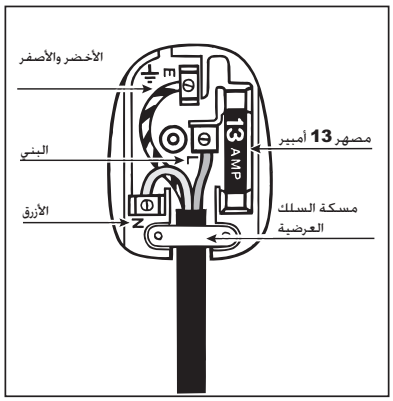
⚠ - لن تتحمل الشركة أية مسؤولية عن أي حوادث في حال لم يتم احترام هذه التعليمات.

في حال لم تتوافق ألوان الأسلاك في التوصيل مع مفاتيح الألوان المعرفة في نهائيات القابس لديك، تصرف على النحو التالي:
قم بتوصيل السلك الأصفر والأخضر بالنهائية المشار إليها بـ **"E"** أو باللون الأخضر أو الأخضر والأصفر.
قم بتوصيل السلك البني بالنهائية المشار إليها بـ**"L"** أو الملونة باللون الأحمر.
قم بتوصيل السلك الأزرق بالنهائية المشار إليها بـ**"N"** أو الملونة باللون الأسود.

في حال تم استخدام قابس 13 أمبير (BS 1363) يجب أن يتلاءم مع مصهر 13 أمبير. يجب أن يكون مقبس 15 أمبير مزودا بمصهر 15 أمبير، إما في القابس أو في المحوّل أو في لوحة التوزيع.
إذا كان لديك أي شك بخصوص التزويد الكهربائي للماكينة لديك، قم باستشارة أخصائي كهرباء مؤهل قبل الاستخدام.

كيفية وصل قابس بديل:
الأسلاك في توصيل شبكة الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الكود التالي:

أزرق	**"محايد" ("N")**
بني	**"تيار" ("L")**
أخضر وأصفر	**"أرضي " ("E")** أو ⏚



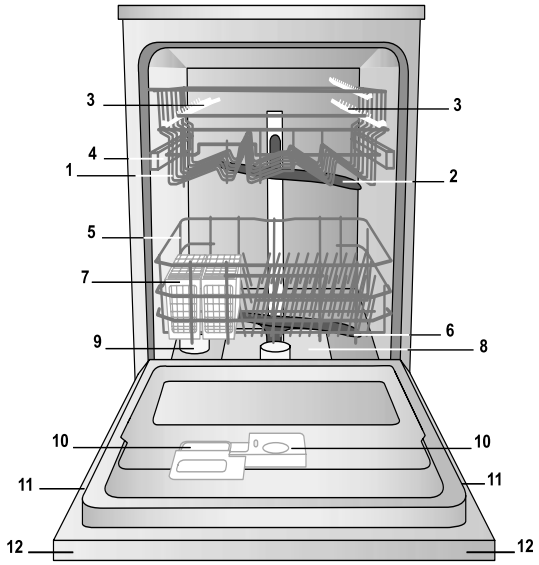
التخلص من الجهاز:
عند التخلص من الجهاز، الرجاء أزل القابس بواسطة قطع كبل الشبكة الكهربائية أقرب ما يكون إلى هيكل القابس وتخلص منه كما هو مبين أعلاه.

وصف الجهاز

INDESIT

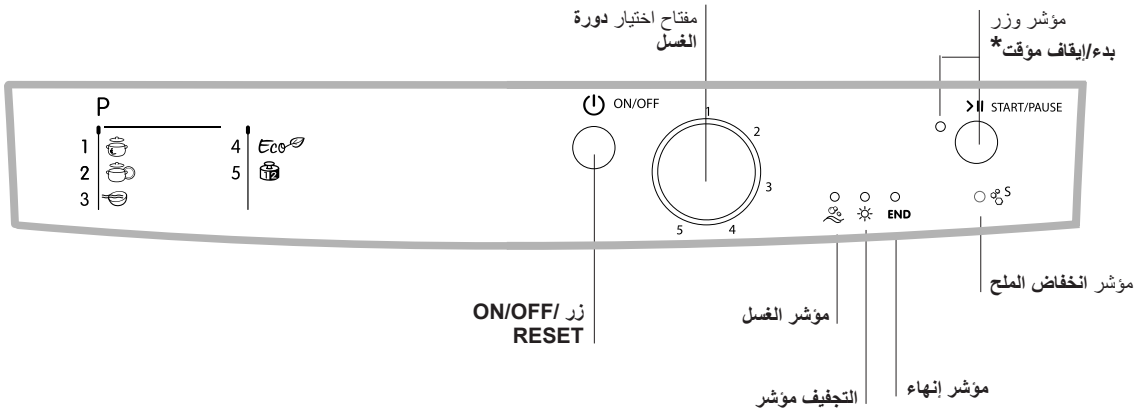
AR

نظرة عامة



1. الرف العلوي
2. ذراع الرشاش العلوي
3. حجرات قابلة للطي
4. ضابط ارتفاع الرف
5. الرف السفلي
6. ذراع الرشاش السفلي
7. سلة السكاكين
8. فلتر الغسل
9. حاوية الملح
10. حجرات مواد التنظيف ومادة الشطف المساعدة
11. لوحة البيانات
12. لوحة التحكم***

لوحة التحكم



*** في الطرازات المبنية تماما فقط.

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

يمكن لرقم ونوع دورة الغسل وكذلك الخيارات أن تتغير وفقا لطراز ماكينة غسل الأطباق.

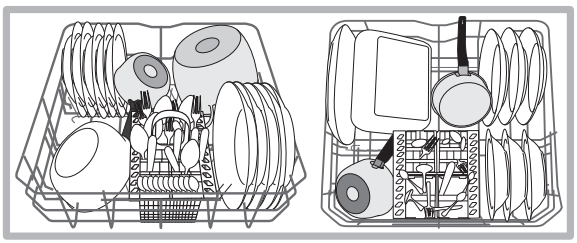
تحميل الرفوف

AR

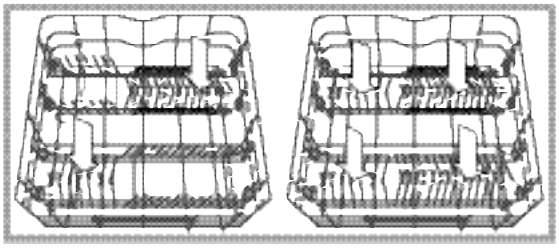
⚠ قبل تحميل الرفوف، أزل كل فضلات الطعام عن الأواني وقم بتفريغ السوائل من الكؤوس والفناجين.
بعد تحميل الجهاز، تأكد أنه بإمكان أذرع الرشاش الدوران بحرية.

الرف السفلي وسلة السكاكين

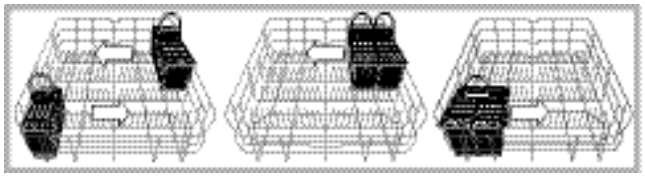
يمكن للرف السفلي أن يحمل الأواني، والأغطية، والصحون، وأطباق السلطات، والسكاكين، وما إلى ذلك. يجب وضع الصحون والأغطية الكبيرة على جوانب الرف.



العديد من طرازات ماكينة غسل الأطباق مزودة بأجزاء يمكن طيها*، التي يمكن استخدامها في وضع عمودي عند ترتيب الصحون أو في وضع أفقي عند ترتيب الأواني والمقلايات.



يمكن أن يتيغير نوع سلة السكاكين (تركيبية أو غير تركيبية) وفقا لطراز ماكينة غسل الأطباق. يجب وضع السلة غير التركيبية **فقط** توضع في مقدمة الرف السفلي.

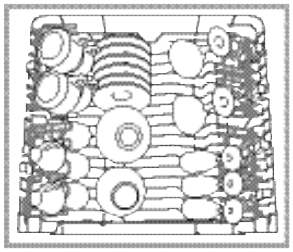


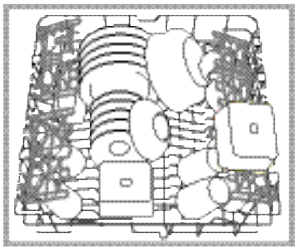
وكل منهما تكون مزودة بشبكة علوية، من أجل ترتيب أفضل للسكاكين.

⚠ السكاكين وسائر الأدوات ذات الأطراف الحادة يجب وضعها في سلة السكاكين بحيث تكون رؤوسها متجهة إلى الأسفل، أو يجب وضعها أفقيا في الحجرات القابلة للطي على الرف العلوي.

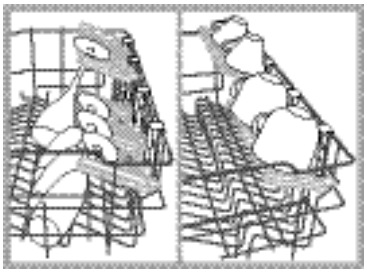
الرف العلوي

قم بتحميل هذا الرف بالأواني الحساسة وخفيفة الوزن: الأكواب والكؤوس وأطباق الفناجين وأطباق السلطة العميقة.





حجرات قابلة للطي وقابلة للضبط

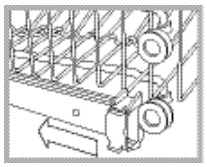


يمكن وضع الحجرات القابلة للطي على ارتفاعات مختلفة، وذلك للتحكم في ترتيب الأدواني على الرف. يمكن وضع كؤوس النبيذ بأمان في الحجرات القابلة للطي، وذلك بإدخال ساق كل كأس في الفتحات المناسبة.

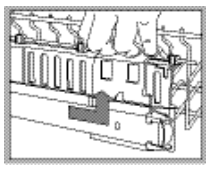
معايرة ارتفاع الرف العلوي

بهدف جعل ترتيب الأواني أسهل، يمكن تحريك الرف العلوي إلى مستوى مرتفع أو منخفض.

⚠ **يمكن معايرة الرف العلوي بشكل أمثل عندما يكون الرف فارغا.**
لا تقم برفع أو خفض الرف من جهة واحدة أبدا.



افتح كوابح مساري التوجيه الأيمن والأيسر، واسحب الرف إلى الخارج؛ قم برفعه أو خفضه كما هو مطلوب، أدخله على امتداد مسارات التوجيه حتى يتم موضعة العجلات الأمامية واقفل الكوابح *(أنظر الرسم)*.



إذا كان الرف مزودا بمقابض **المسافة المزدوجة** *(أنظر الرسم)*، قم بسحب الرف العلوي إلى الخارج حتى يصل إلى نقطة توقفه، امسك بالمقابض على جانبي الرف واسحبه إلى الأعلى أو إلى الأسفل، ثم دعه يسقط ببطء في مكانه.

العناصر التي لا يجب غسلها في ماكينة غسل الأطباق

- العناصر الخشبية، العناصر التي تحتوي على مقابض خشبية أو قرنية أو عناصر ملصقة عليها.
- العناصر المصنوعة من الألومنيوم، النحاس، النحاس الأصفر، البيوتر أو القصدير.
- العناصر المصنوعة من مادة بلاستيكية غير مقاومة للحرارة.
- الأثريات أو الخزف الصيني المطلي يدويا.
- الفضة الأثرية (أنتيكا). على أية حال، يمكن للفضة غير الأثرية أن تُغسل في ماكينة غسل الأطباق باستخدام دورة غسل ناعمة، شريطة ألا يلامس المعادن الاخرى.

⚠ نحن نوصي باستخدام الأواني آمنة الاستخدام في ماكينة غسل الأطباق.

* متوفر في طرازات مختارة فقط. الرقم و/أو الوضع يمكن أن يتغير.

INDESIT

AR

تشغيل ماكينة غسل الأطباق

1. افتح حنفية الماء.
2. اضغط زر تشغيل/إيقاف تشغيل : ستضيء كل المؤشرات على لوحة التحكم لبضع ثوان.
3. افتح الباب واسكب الكمية الملائمة من مواد التنظيف (انظر أدناه).
4. قم بتحميل الرفوف (انظر تحميل الرفوف) واغلق الباب.
5. اختر دورة الغسل بواسطة إدارة مفتاح اختيار دورة الغسل باتجاه عقارب الساعة: قم بمحاذاة النتوء الموجود على المفتاح مع الرقم أو الرمز الملائم لدورة الغسيل المرغوب بها. سيومض مؤشر بدء/إيقاف مؤقت.
6. اختر خيارات الغسل* (أنظر المعلومات المجاورة).
7. قم بتشغيل دورة الغسيل بواسطة الضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت؛ سيضيء المؤشر وسيبقى مضاء بشكل ثابت. سيضيء المؤشر الملائم لمرحلة **الغسل** ليشير إلى أن دورة الغسل قد بدأت.
8. عند انتهاء دورة الغسيل سيضي المؤشر **END** (ضوء أخضر ثابت). قم بإطفاء الجهاز بواسطة الضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل، اقفل حنفية الماء واسحب الجهاز من المقبس الكهربائي.
9. انتظر بضع دقائق قبل إخراج الأواني، لتحاشي الحروق. قم بتفريغ الرفوف، ابدأ بالمستوى الأسفل.

⚠ ستنطفئ الماكينة خلال بعض الفترات من عدم النشاط، بهدف تقليل الاستهلاك الكهربائي إلى الحد الأدنى.

تعديل دورة الغسل قيد التشغيل
إذا حدث خطأ خلال عملية اختيار دورة الغسل، من الممكن تغيير الدورة شريطة أن تكون ما زالت في بدايتها: بعد بدء دورة الغسل، قم بإطفاء ماكينة غسل الأطباق بواسطة الضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل/إعادة تهيئة. قم بتشغيلها مرة أخرى بالضغط على الزر ذاته واختر دورة الغسل والخيارات المرغوب بها.

إضافة أواني إضافية
اضغط زر بدء/إعادة تهيئة (سيومض المؤشر الملائم). افتح الباب، تحاشى البخار المتصاعد، وضع الأواني داخل الجهاز. اضغط زر بدء/إيقاف مؤقت (ضوء ثابت): ستبدأ دورة الغسل من النقطة التي تم اعتراضها.

⚠ إذا تم ضغط زر بدء أو/إيقاف مؤقت بهدف إيقاف الماكينة مؤقتا، ستتعطل دورة الغسل أو وظيفة البدء المؤجل *
(في حال تم اختيارها).
في هذه المرحلة، لا يمكن تغيير دورة الغسل.

تعطيلات عرضية
في حال فُتح الباب خلال دورة الغسل، أو إذا انقطع التيار الكهربائي، فستتوقف الدورة. سوف تتابع من النقطة التي تعطلت فيها عند اقفال الباب أو عودة الطاقة الكهربائية.

قياس مواد التنظيف

تعتمد نتائج الغسل الجيدة أيضا على كمية مواد التنظيف الصحيحة التي يتم استخدامها؛ تعدي كمية المواد المحددة لا ينتج عنه غسل أكثر جودة وهو يزيد من تلويث البيئة.

⚠ استخدم مواد التنظيف المصنعة خصيصا لماكنات غسل الأطباق فقط.

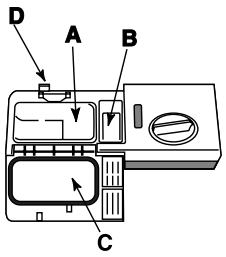
⚠ لا تستخدم مواد الغسل السائلة.

⚠ يمكن لاستخدام مواد التنظيف الزائدة أن يكوّن فائض رغوة يبقى في الماكينة بعد انتهاء دورة الغسل.

⚠ يوصى باستخدام الأقراص فقط للطرازات المزودة بخيار وظيفة الأقراص المتعددة.

⚠ للتوصل إلى أفضل النتائج من كل دورة غسل وتجفيف، يجب استخدام مواد التنظيف المسحوقة، مادة الشطف المساعدة والملح.

الحجرة A: مواد التنظيف للغسل
الحجرة B: مواد التنظيف المعدة لما قبل الغسل



1. افتح الغطاء C بواسطة الضغط على الزر D.
2. اسكب مواد التنظيف بعد مراجعة جدول دورات الغسل:
لمواد التنظيف المسحوقة استخدم الحجرتين A و B.
• لأقراص التنظيف: عندما تحتاج دورة الغسيل إلى قرص واحد، ضعه في الحجرة A واغلق الغطاء؛ عندما تحتاج إلى قرصين، ضع القرص الثاني على أرضية الجهاز.
3. أزل بقايا مواد التنظيف من أطراف الحجرة واغلق الغطاء حتى يُسمع طرقة.

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

دورات الغسيل

AR

⚠ **إذا كانت الأواني متسخة قليلا فقط، أو إذا تم شطفها بالماء قبل إدخالها إلى ماكينة غسل الأطباق، قم بتقليل كمية مواد التنظيف المستخدمة وفقا لذلك.**

⚠ **يمكن لرقم ونوع دورة الغسل وكذلك الخيارات أن تتغير وفقا لطراز ماكينة غسل الأطباق.**

تعليمات اختيار دورة الغسل	دورة الغسل	مواد التنظيف (A) = الحجرة A (B) =الحجرة B			دورات الغسل التي تحتاج إلى تجفيف	مدة دورة الغسل (التفاوت ±10%) ساعات دقائق
		مسحوق	سائل	أقراص		
أطباق متسخة جدا وطناجر (يجب عدم استخدامها مع العناصر الحساسة).	1. مكثف	30 غم (A)	30 ملليتر (A)	1 (A)	نعم	2:25‘
الطناجر والأطباق المتسخة بشكل اعتيادي. دورة غسل يومية اعتيادية.	2. عادي	25 غم (A) 5 غم (B)	25 ملليتر (A) 5 ملليتر (B)	1 (A)	نعم	1:50‘
أطباق ما قبل الغسل أثناء انتظار تعبئة الأطباق من الوجبة التالية.	3. نقع	لا	لا	لا	لا	0:08‘
دورة غسل ودية للبيئة مع مستويات استهلاك منخفض للطاقة، ملائم للآنية والأطباق.	4. اقتصادي*	25 غم (A) 5 غم (B)	25 ملليتر (A) 5 ملليتر (B)	1 (A)	نعم	2:55‘
أمثل للكميات الصغيرة من الأواني المتسخة بشكل عادي.	5. غسل نصف حمل	25 غم (A)	25 ملليتر (A)	1 (A)	نعم	1:20‘

ملاحظات:

لجعل قياس كمية مواد التنظيف أسهل، يجدر أن تتذكر أن:
1 ملعقة صغيرة = 15 غرام من المسحوق = حوالي 15 ملليتر من السائل- 1 ملعقة صغيرة = 5 غرام من المسحوق= حوالي 5 ملليتر من السائل

* دورة الغسل الاقتصادية تتقيد بمواصفات EN-50242. على الرغم من أن مدتها أطول من مدة دورات الغسل الأخرى، إلا أنها تستخدم طاقة أقل وتحدث أقل ضررا للبيئة.

ملاحظة لمختبرات الفحوص: للمعلومات المتعلقة بشروط اختبارات الملاءمة EN ، الرجاء إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي:
ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

ملح التكرير ومادة الشطف المساعدة

INDESIT

AR

⚠ استخدم المنتجات المصنعة خصيصا لماكنات غسل الأطباق فقط.
لا تستخدم الملح على شكل أقراص أو الملح الصناعي، أو سائل الغسل.
اتبع التعليمات الموجودة على العبوة.

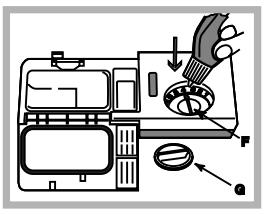
⚠ إذا تم استخدام منتج متعدد الاستخدامات، ليس من الضروري إضافة مادة الشطف المساعدة؛ على أية حال، **نحن ننصح بأن تضيف الملح، وخاصة إذا كنت تعيش في منطقة المياه فيها قاسية أو قاسية جدا.** اتبع التعليمات الموجودة على العبوة.

⚠ إذا لم تضف الملح أو مادة الشطف المساعدة، ستبقى مؤشرات انخفاض الملح* وانخفاض مادة الشطف المساعدة * مضاءة.

قياس مادة الشطف المساعدة

تجعل مادة الشطف المساعدة تجفيف الأواني أسهل، لأن الماء يتبخر عن الأسطح بسهولة ولذلك فهو لا يترك خطوطا أو علامات.
يجب تعبئة درج مادة الشطف المساعدة:

- سيضيء مؤشر انخفاض الملح* على التحكم؛



1. افتح الدرج بواسطة إدارة الغطاء (G) بعكس عقارب الساعة.
2. اسكب مادة الشطف المساعدة وتأكد من أنها لا تفيض عن الدرج. إذا حدث ذلك، نظف ما انسكب بواسطة خرقة جافة.
3. أعد تركيب الغطاء في مكانه.

لا تسكب مادة الشطف المساعدة أبدا في قعر الجهاز مباشرة.

ضبط كمية مادة الشطف المساعدة

إذا لم تكن راضيا تماما عن نتائج التجفيف، يمكنك ضبط كمية مادة الشطف المساعدة المستخدمة. استخدم مفك لإدارة ضابط الكمية (F) لواحد من الأوضاع الـ 6 المهيئة مسبقا (الوضع الافتراضي معد لـ 4):

- إذا وجدت أية خطوط على الأواني، قم بإعداد نظام الضبط إلى رقم منخفض أكثر (1-3).
- إذا بقيت قطرات من الماء على الأواني أو إذا بقيت بقع كلسية بعد انتهاء الدورة، قم بإعداد الضابط إلى رقم أعلى (4-6).

إعداد قساوة الماء

كل ماكينة غسل أطباق مزودة بمخفف للماء حيث أنه، باستخدام ملح التكرير المصمم لهذا النوع من الجهاز ، يوفر ماء خاليا من الترسبات الكلسية الذي يتم استخدامه بعد ذلك لغسل الأواني.

تقدم ماكينة غسل الأطباق هذه إعداد يساعد على خفض التلوث ويوفر المستوى الأمثل من إنجاز الغسل بما يتلاءم مع مستوى قساوة الماء في منطقتك. يمكن الحصول على هذه المعلومات من المؤسسة التي تزود بيتك بالمياه.

- قم بإطفاء ماكينة الغسيل باستخدام زر **بدء/إيقاف التشغيل** ومن ثم **افتح الباب.**
- قم بإعداد مفتاح **اختيار دورة الغسل** أولا إلى **5**, ثم إلى دورة الغسل **1**, ثم إلى دورة الغسل **5** مرة أخرى.
- اضغط زر **تشغيل/إيقاف تشغيل**؛ ستومض مؤشرات مرحلة الغسل (الغسل، التجفيف، الإنهاء). أصبح بالإمكان الآن اختيار مستوى قساوة الماء. هناك مستوى من قساوة الماء لكل دورة غسل.

مثلا: دورة الغسل 1، مستوى قساوة الماء 1
دورة الغسل 2، مستوى قساوة الماء 2، وهكذا دواليك، حتى الحد الأقصى من **5*** مستويات.
(المستوى الافتراضي لمخفف الماء هو **3**).
- للخروج من هذه الوظيفة، انتظر بضع ثوان أو اضغط أحد أزرار الخيارات *، أو قم بإيقاف تشغيل الماكينة باستخدام زر **تشغيل/إيقاف تشغيل**.

حتى عند استخدام الأقراص متعددة الاستخدامات، يجب أن يبقى درج الملح مليئا.

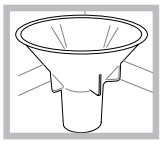
جدول عسر المياه				المدى المتوسط** لحاوية الملح
المستوى	درجة العسر بالمقياس الألماني	درجة العسر بالمقياس الفرنسي	مليمول/ لتر	الأشهر
1	**0 -6**	**0 -10**	**0 -1**	7 أشهر
2	**6 -11**	**11 -20**	**1,1 -2**	5 أشهر
3	**12 -17**	**21 -30**	**2,1 -3**	3 أشهر
4	**17 -34**	**31 -60**	**3,1 -6**	شهرين
***5**	**34 -50**	**61 -90**	**6,1 -9**	3/2 أسابيع
من درجة حرارة 0 مئوية وحتى 10 مئوية يُنصح بعدم استخدام الملح. * مع الوضع 5 قد تطول الفترة. ** مع الغسل لمرة واحدة في اليوم.				

(°dH = القساوة مقاسة بدرجات ألمانية - °f = القساوة مقاسة بدرجات فرنسية - mmol/l = مليمول لكل لتر)

قياس ملح التكرير

بهدف الحصول على أفضل النتائج الممكنة من استخدام دورة الغسل، تأكد من أن الدرج ليس فارغا أبدا. ملح التكرير يزيل الترسبات الكلسية من الماء، وهذا يمنع تكون البقع على الأواني.
درج الملح موجود في الجزء السفلي من ماكينة غسل الأطباق (أنظر الوصف) ويجب تعبئته:

- عندما لا يكون بالإمكان رؤية الطفاف الاخضر* بالنظر على غطاء درج الملح.
- عندما يضيء مؤشر انخفاض الملح* على لوحة التحكم؛



1. فك الرف السفلي وحرر غطاء الحاوية (بعكس اتجاه عقارب الساعة).
2. في المرة الأولى التي تفعل ذلك فيها: املأ حاوية الماء حتى طرفها العلوي.
3. قم بموضعة القمع (أنظر الرسم) * واملأ حاوية الملح حتى طرفها العلوي (يجب على الحاوية أن تحتوي على ما يعادل 1 كغم)؛ إنه من الطبيعي أن ينسكب بعض الماء إلى الخارج.
4. أزل القمع* وامسح أية بقايا للملح عن الفتحة؛ اشطف الغطاء تحت ماء متدفق ثم أعد تثبيته، بحيث يكون رأس الغطاء باتجاه الأسفل، ليدع الماء يتدفق إلى الخارج من الشقوق الأربعة المرتبة على شكل نجمة في الجهة السفلية من الغطاء. (غطاء الملح بالطفاف الأخضر*)

ينصح بإنجاز هذه العملية في كل مرة تقوم فيها بإضافة الملح إلى الحاوية.
تأكد من أنه قد تم تثبيت الغطاء بقوة، بحيث لا يمكن لمواد التنظيف أن تدخل إلى الحاوية خلال دورة الغسل (يمكن لذلك أن يلحق الضرر بمخفف الماء حيث لا يمكن إصلاحه).

⚠ عند الضرورة، قم بقياس الملح قبل دورة الغسل بحيث تتم إزالة أية مياه ملحية انسكبت من درج الملح.

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

العناية والصيانة

AR

قطع إمدادات الماء والكهرباء

- قم بإقفال حنفية الماء بعد كل دورة غسل لتحاشي التسربات.
- افصل الجهاز عن الكهرباء دائما عند تنظيفه أو أثناء أي عمل صيانة.

تنظيف ماكينة غسل الأطباق

- يمكن تنظيف الأسطح الخارجية في الماكينة ولوحة التحكم باستخدام خرقة غير كاشطة مبللة بالماء. لا تستخدم المنتجات المذيبة أو الكاشطة.
- يمكن إزالة أي بقع داخل الجهاز باستخدام خرقة مبللة بالماء والقليل من الخل.

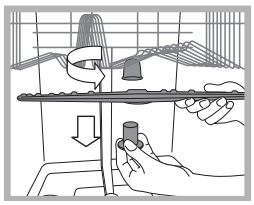
منع الروائح الكريهة

- أبق باب الجهاز مفتوحا قليلا دائما بهدف تحاشي تكوّن الرطوبة وبقائها داخل الماكينة.
- نظف مطاط الإحكام حول الباب وحجرات مواد التنظيف بشكل منتظم باستخدام إسفنجة رطبة. هذا سيمنع التصاق الأطعمة على مطاط الإحكام، وهو السبب الرئيسي لتكون الروائح الكريهة.

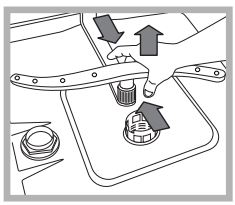
تنظيف أذرع الرشّاش

يمكن لبقايا الطعام أن تغطي أذرع الرشاش وأن تسد الثقوب المستخدمة لرش الماء. لذلك يوصى بفحص الأذرع بين الحين والآخر وتنظيفها بواسطة فرشاة صغيرة غير معدنية.

يمكن تفكيك كلا ذراعي الرشاش.



لتفكيك ذراع الرشاش العلوي، أدر حلقة الإقفال بعكس اتجاه عقارب الساعة.
يجب إرجاع ذراع الرشاش العلوي بحيث تكون الثقوب باتجاه الأعلى.



يمكن إزالة ذراع الرشاش السفلي بواسطة الضغط على الألسنة الجانبية وسحبه إلى الأعلى.

تنظيف فلتر إدخال الماء*

إذا كانت خراطيم الماء جديدة أو أنه لم يتم استخدامها لفترة طويلة من الوقت، دع الماء يجري فيها للتأكد من أنها نظيفة وخالية من الأوساخ، قبل إنجاز التوصيلات الضرورية. إذا لم يتم توخي وسيلة الحذر هذه، فمن الممكن لمدخل الماء أن ينسد وأن يتلف ماكينة غسل الأطباق.

⚠ نظف فلتر إدخال الماء الموجود على مخرج الحنفية بشكل منتظم.

- أقفل حنفية الماء.
- فك نهائية خرطوم إدخال الماء بشكل لولبي، أزل الفلتر ونظفه بعناية تحت الماء الجاري.
- أعد الفلتر وأعد تركيب خرطوم الماء في موضعه.

تنظيف الفلاتر

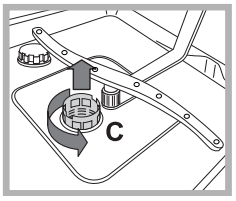
مجموعة الفلاتر مكونة من ثلاثة فلاتر معدة لإزالة الأطعمة المتبقية من ماء الغسل ثم تعيد تدوير الماء. يجب تنظيفها إذا أردت الحصول على أفضل النتائج في كل غسلة.

⚠ نظف الفلاتر بانتظام.

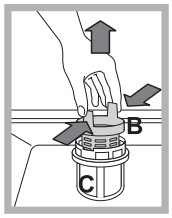
⚠ يجب عدم استخدام ماكينة غسل الأطباق من دون فلاتر، أو إذا كان الفلتر محررا.

• بعد عدة دورات غسل، افحص مجموعة الفلاتر ونظفها إذا اقتضت الضرورة بشكل تام تحت ماء جاري، باستخدام فرشاة غير معدنية واتبع التعليمات أدناه:

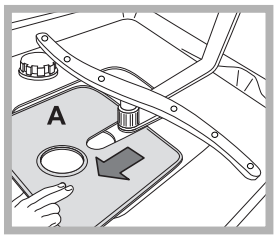
1. أدر الفلتر الأسطواني C بعكس اتجاه عقارب الساعة واسحبه إلى الخارج (الرسم 1).
2. أزل الفلتر المخروطي B بتنفيذ قوة خفيفة على الألسنة الجانبية (الرسم 2).
3. اسحب الفلتر المسطح المعدني المقاوم للصدأ A (الرسم 3).
4. افحص الشبكة وأزل أية بقايا طعام. **لا تزل أبدا** مضخة دورة الماء (العنصر الأسود) (الرسم 4).



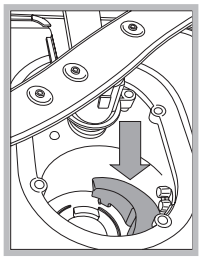
1



2



3



4

بعد تنظيف الفلاتر، أعد مجموعة الفلاتر وثبتها بالوضع الصحيح؛ هذا الأمر ضروري للأداء الناجع لماكينة غسل الأطباق.

ترك الماكينة من دون استخدام لفترات طويلة

- قم بقطع الجهاز عن التزويد الكهربائي وأقفل حنفية الماء.
- اترك باب الجهاز مفتوحا جزئيا.
- عند عودتك لاستخدام الجهاز، قم بتشغيل دورة غسل بينما تكون ماكينة غسل الأطباق فارغة.

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

وسائل حذر ونصائح

INDESIT

AR

⚠ تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه طبقا لمواصفات الأمان العالمية سارية المفعول.
يتم تزويد التحذيرات التالية لأسباب وقائية ولذلك يجب قراءتها بعناية.

الوقاية العامة

- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأولاد) ذوي الإعاقات الجسدية، النفسية أو العقلية، أو ممن لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز، من قبل شخص مسؤول عن أمانهم.
- يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- تم تصميم الجهاز للاستعمال البيتي داخل المنزل وهو غير معدّ للاستعمال التجاري أو الصناعي.
- يجب استخدام الجهازمن قبل البالغين فقط، لغسل الأواني وفقا للتعليمات المدرجة في هذا الدليل.
- يجب عدم تركيب الجهاز خارج المنزل، حتى وإن كان ذلك في مناطق مغطاة. من الخطر جدا إبقاء الجهاز عرضة للشتاء والعواصف.
- لا تلمس الجهاز وأنت حافي القدمين.
- عند فصل الجهاز عن الكهرباء، اسحب دائما القابس من مقبس الشبكة الرئيسية، لا تسحب الكبل.
- يجب إقفال حنفية تزويد الماء ويجب إزالة القابس من المقبس الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو تنفيذ أي عمل صيانة له.
- إذا تعطل الجهاز، لا تلمس بأي حال من الأحوال، الأجهزة الداخلية في محاولة لتصليحها بنفسك.
- لا تلمس عنصر التسخين أبدا.
- لا تتكئ ولا تجلس على باب الجهاز المفتوح. يمكن لذلك أن يسبب انقلاب الجهاز.
- يجب عدم إبقاء الباب مفتوحا لأنه يمكن أن يسبب عقبة خطرة.
- أبعد مواد التنظيف ومادة الشطف المساعدة عن متناول يد الأولاد.
- يجب عدم استخدام مواد التعبئة كألعاب للأولاد.

التخلص

- التخلص من مواد التعبئة: تقيّد بالقوانين المحلية حيث يمكن لمواد التعبئة أن يعاد تصنيعها.
- تنص التوجيهات الأوروبية 2012/19/EU المتعلقة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية التالفة (WEEE) على أنه يجب عدم التخلص من الأجهزة البيتية عن طريق دورة النفايات البلدية الصلبة. يتوجب جمع الأجهزة التالفة على انفراد بهدف تقليل كلفة إعادة استخدام المعادن الموجودة داخل الجهاز وتصنيعها، بينما يتم تحاشي الأضرار الممكنة للغلاف الجوي والصحة العامة. صندوق القمامة المشار إليه بعلامة 'إكس' على كافة المنتجات هو لتذكير المالك بوجوب الجمع المنفرد للقمامة.

لمزيد من المعلومات المتعلقة بالتخلص الصحيح من الأجهزة البيتية التالفة، يمكن للمالكين الاتصال بالخدمات العامة المزودة أو بتاجرهم المحلي.

توفير الطاقة واحترام البيئة

توفير الماء والطاقة

- ابدأ دورة غسل عندما تكون ماكينة غسل الأطباق ممتلئة. أثناء انتظار ماكينة غسل الأطباق حتى تمتلئ، تحاشى الروائح الكريهة باستخدام دورة النقع (أنظر دورات الغسل).
- أختر دورة غسل ملائمة لنوع الأواني باستخدام جدول دورات الغسل:
- للأطباق ذات مستوى الاتساخ العادي، استخدم دورة الغسل الاقتصادية، التي تضمن استخدام مستويات منخفضة من استهلاك الطاقة والماء.
- إذا كان الحمل أقل من الحمل الاعتيادي، استخدم خيار نصف الحمل* (أنظر بدء التشغيل والاستخدام).
- إذا كان تعاقد التزويد الكهربائي لديك يوفر تفاصيل عن أوقات توفير الطاقة، قم بتشغيل دورات الغسل خلال الأوقات التي يكون فيها استهلاك الطاقة أقل.. زر البدء المؤجل* (أنظر بدء التشغيل والاستخدام) يساعدك على تنظيم دورات الغسل وفقا لذلك.

مواد التنظيف الخالية من الفوسفات والكلورين تحتوي على إنزيمات

- نحن نوصي بشدة باستخدام مواد التنظيف التي لا تحتوي على الفوسفات أو الكلورين، لأنها منتجات تلحق الضرر بالبيئة.
- توفر الإنزيمات أداء ناجعا بشكل خاص بدرجات حرارة تعادل 50 درجة مئوية، ونتيجة لذلك يمكن لمواد التنظيف التي تحتوي على الإنزيمات أن تستخدم مع دورات الغسل بدرجات حرارة منخفضة بهدف التوصل إلى نفس نتيجة دورة الغسل العادية بدرجة حرارة 65 درجة مئوية .
- لتحاشي تبذير مواد التنظيف، استخدم المنتج الملائم للكميات استنادا إلى توصيات المصنع، قساوة الماء ومستوى الأوساخ وكمية الأواني التي يجب غسلها. حتى ولو كانت قابلة للاستنفاذ الحيوي، فإن مواد التنظيف تحتوي على مكونات يمكن أن تغير التوازن الطبيعي.

* متوفر في طرازات مختارة فقط.

استكشاف المشاكل وحلها

AR

إذا لم يعمل الجهاز، وقبل استدعائك للمساعدة ابحث عن حل في القائمة التالية.

المشكلة:	الأسباب المحتملة/ الحلول:
ماكينة غسل الأطباق لا تبدأ بالعمل.	• لم يتم إدخال القابس في المقبس الكهربائي، أو لم يتم إدخاله بما فيه الكفاية ليحدث تماسا كهربائيا، أو أن الطاقة الكهربائية مقطوعة في البيت. • لم يتم إغلاق باب ماكينة غسل الأطباق بشكل تام. • تم إعداد بداية مؤجلة (انظر بدء التشغيل والاستخدام).
الباب لا يغلق	• تم تحرير القفل. اضغط على الباب بقوة حتى تسمع صوت "طقطقة".
لا يتم تصريف الماء من ماكينة غسل الأطباق	• لم تنته دورة ماكينة غسل الأطباق بعد. • خرطوم التصريف ملتو (أنظر "التركيب"). • أنبوب التصريف مسدود. • الفلاتر مسدودة ببقايا الطعام
ماكينة غسل الأطباق تصدر الكثير من الضجيج.	• الأطباق تتصادم ببعضها البعض أو باذرع الرشاش. • تم إنتاج كمية رغوة مفرطة: لم يتم قياس مواد التنظيف بشكل صحيح أو أنها لا تلائم الاستخدام في ماكينات غسل الأطباق (أنظر بدء التشغيل والاستخدام)
الأطباق والكؤوس مغطاة بطبقة بيضاء رقيقة أو طبقة كلسية.	• مستوى ملح التنقية منخفض أو أن إعداد الكمية لا يلائم قساوة الماء (أنظر مادة الشطف المساعدة والملح). • لم يتم إغلاق غطاء حجرة الملح بشكل صحيح. • نفذت مادة الشطف المساعدة أو أن الكمية منخفضة جدا. • الأواني مصنوعة من مواد غير لاصقة.
يوجد على الأطباق والكؤوس خطوط أو بقع زرقاء.	• مادة الشطف المساعدة أكثر مما يجب.
لم يتم تجفيف الأواني بشكل تام.	• تم اختيار دورة غسل من دون برنامج تجفيف. • نفذت مادة الشطف المساعدة أو أن الكمية منخفضة جدا (أنظر مادة الشطف المساعدة والملح). • إعداد حجرة مادة الشطف المساعدة غير مرتفع بما فيه الكفاية.
الأطباق غير نظيفة.	• تم تحميل الرفوف أكثر مما يجب (أنظر تحميل الرفوف). • لم يتم ترتيب الأواني بشكل جيد. • لا يمكن لأذرع الرشاش أن تتحرك بحرية. • دورة الغسل ناعمة أكثر مما يجب (أنظر دورات الغسيل). • تم إنتاج كمية رغوة مفرطة: لم يتم قياس مواد التنظيف بشكل صحيح أو أنها لا تلائم الاستخدام في ماكينات غسل الأطباق (أنظر بدء التشغيل والاستخدام) • لم يتم إغلاق غطاء حجرة مادة الشطف المساعدة بشكل صحيح. • الفلتر متسخ أو مسدود (أنظر العناية والصيانة). • مستوى ملح التنقية منخفض (أنظر مادة الشطف المساعدة والملح).
ماكينة غسل الأطباق لا تسحب أي ماء/ جرس إنذار حنفية مقفلة (أضواء التجفيف والإنهاء تومض).	• يوجد انقطاع في تزويد الماء في البيت. • خرطوم التصريف ملتو (أنظر "التركيب"). • قم بفتح الحنفية وسيبدأ الجهاز بعد بضع دقائق. • الجهاز مقفل لأنه لم يتم اتخاذ أي إجراء عندما بدأت المؤشرات بالوميض. قم بإيقاف تشغيل الماكينة باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل، افتح الحنفية وأعد تشغيل الماكينة بعد بضع ثوان بواسطة الضغط على نفس الزر. أعد برمجة الماكينة وكرر دورة الغسل.
جرس إنذار خرطوم إدخال الماء/فلتر إدخال الماء مسدود (أضواء الغسيل، التجفيف والإنهاء تومض).	• قم بإطفاء الجهاز بواسطة الضغط على زر بدء/إيقاف التشغيل. أقفل حنفية الماء لتحاشي خطر الفيضان، أزل القابس من المقبس الكهربائي. تأكد من أن فلتر إدخال الماء غير مسدود بأوساخ مختلفة (أنظر فصل "العناية والصيانة").

* متوفر في طرازات مختارة فقط.